

# A MUNKA

XVI. évfolyam, 15. szám.

Ára 16 fillér

Szalgotarjani, 1938 április hó 9

## Sem bűvészkedésre, sem csodatevésre nem vállalkozhatunk.

Darányi Kálmán a munka embere s nem a szavaké. Ahol csak lehet, kitér a beszéd elől és szívesen veszi, ha cselekedeteiből vonják le a következtetést, hogy politikája milyen irányban halad. Ennek igazolásul szolgál, hogy két nevezetes beszédét szokták emlegetni, melyek minden mondata a küszöbön álló tervek megvalósítását jelenti be az országnak: a szegedit és utóbb a győri beszédet. Mind a kettőt joggal lehet a kormány munkaprogramjának nevezni. Olyan munkaprogramnak, mely után a szónok joggal kérheti a nemzettől: „Mivel pedig meghallgattatok, meg is tapsoltatok kijelentéseimet, tehát mindenben egyetértettek velem, most már csak egy a kérésem, hagyjatok időt és nyugalmat a bejelentések megvalósítására.”

A győri beszéd köztudomás szerinti olyan hatású volt, ami megnyugtatólag hatott az egész ország közvéleményére s azt a reményt ébreszthette minden társadalmi osztályban, hogy immár a nemzet túl van a nehéz és hosszú küzdelmeken s a kitartó lemondás és nélkülözés után végre megérte, hogy a boldogulás — ama lehetőségeihez jutott, melyet Szolnokon az ország kormányzója mutatott meg a magyar népnek, mikor kijelentette, hogy most már nemcsak magát az élet lehetőségét követelheti magának a nemzet, hanem a boldogulás és meggazdagodás lehetőségeit is.

A két beszéd szervesen kapcsolódik egymással: hiszen a szolnoki kormányzói beszédnek a miniszterelnöki győri beszéd annak gazdasági lehetősége, biztosítása és pozitív programban folytatása.

Elvégre mikor olyan sorsu országnak a kormányelnöke — mint a csonkaország — bejelentheti, hogy egy millárd befektetésű munkaprogrammal siet az ország gazdasági és szociális helyzetén lendíteni s ennek keresztülvitelére öt évi türelmet kér a nemzettől — minden józan számítás szerint az ilyen bejelentés után a bizakodásnak, a reménykedésnek van helye és nem a csüggedésnek, még kevésbé a lemondásnak. Egészen természetellenes, hogy Győr után hisztérikus idegességet lehessen megállapítani, még pedig olyan mértékű idegességet, amivel magának a kormányelnöknek is foglalkoznia kell, még pedig nem is pártkörben, hanem magában a törvényhozásban.

A fővárosi idegesség csillapítására a miniszterelnök valóban nem rendezhet be brómadagoló intézkedéseket, de helyesen állapította meg, hogy ez a hisztéria az egészséges magyar vidéket nem érintette s az idej mezőgazdasági kiállításon fent az a nagyszámú magyar csak arról tett tanúságot, hogy ezek a józan, derék magyarok munkával eltöltött életük mellett nem érnek rá a rémhírek terjesztésére, még kevésbé azok meghallgatására. Egyszerűen azért nem, mert született

józanáguk és ép idegrendszerük nem tudja elfogadni igaznak azt, ahol végzett munkájuk és termelésük mind az állattenyésztés, mind a növénytermelés terén egyre szebb eredményeket mutathat fel és könnyvelhet el a maga és a nemzetgazdasága javára.

Nem csoda, ha ez a bántó idegesség és türelmetlenség megelégedő szavakban nyer kifejezést a miniszterelnök ajkán, kijelentve, hogy másfélévi tevékenysége alatt több reformot hajtott végre, mint bármikor máskor s hogy ő csak a lehetőségek keretei között tud dolgozni, de „bűvészkedésre nem vállalkozik.”

De erre szerencsére semmi szükség. A győri program beruházása olyan tevékenység, ami az adott lehetőségek mellett a magyar gazdasági élet minden területét új, felfrissítő vérről látja el s aminél többet a mai viszonyok között sem kívánni, sem feltételezni nem lehet, de nem is szabad.

S mivel Darányi Kálmán nem az ígéretek embere, hanem a cselekvésé, a nemzet józanágát árulja el, ha nem ül fel a különböző, isten tudja mi célt szolgáló kishitűségnek, hanem bizalommal néz a jövő felé. A kormány ezt a bizalmat meg is érdemli.

## VÁROSI KÖZGYŰLÉS.

Csütörtökön délután 3 órakor a város képviselőtestülete rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen dr. Förster Kálmán polgármester elnökölt.

A bejelentések között a képviselőtestület fájó szívvel búcsúzott el egyik legkiválóbb tagjától, Róth Flóristól Budapestre való végleges elköltözése miatt, elismerését fejezte ki az állami státusba került dr. Istók Barnabás és Tordai Lajos működése, valamint dr. Horváth Lóránd szorgalma fölött, aki kitüntetéssel doktorált. Meleg ragaszkodással köszöntötte a nagyvállalat új vezetőjét, a képviselőtestület értékes tagját, Bérczi Sándor bányászati főtanácsost. Tudomásul vette a képviselőtestület a városi status jóváhagyását, amelynek alapján több kisebb állásra a pályázati kiírás hamarosan megtörténik. A bejelentésekhez dr. Istók Barnabás szólt fel. Megköszönte az elismerést és ígéretet tett a további lelkiismeretes munkára.

A képviselőtestület ezután kivetette az 1938. évi mezőgazdasági díjakat, szabályrendeletet alkotott a nyilvános fürdőkről és határozott a salgótarjáni két vasúti állomás neveinek megváltoztatásával járó

költségek viselése tekintetében. Elhatározta a Hargitta-körtől, Igloi és Vereckei-utca közötti szakaszának csatornázását és burkolását. Helyt adott a Luby örökösök, özv. Kiss Gyulán és Fehér Gusztávné parcellázási engedély iránti kérelmüknek. Megállapította az SBTC pálya melletti ut színtjét. A községi közmunka kivetéséhez bizottságot küldött ki.

Elhatározta a közbiztonsági üzem gazdaságosságának szakértői felülvizsgálatát. Elrendelte a város fertőtlenítő gépeinek üzembehelyezését és az ezen célra szükséges épület átalakítását elrendelte. Jóváhagyta a közbiztonsági hidmővelg felállítás ügyében az ipartestülettel kötött szerződést.

Majd több kérelem ügyében döntött és a honosítási, valamint illetéki ügyek lefolytatása után az elnöklő polgármester az ülést bezárta.

Közbiztonság előtt az állandó választmány ülésén dr. Förster Kálmán polgármester bejelentette a gimnázium tárgyalás alatt lévő kérdésének új rendeződését, amit a megjelent választmányi tagok örömmel vettek tudomásul.

## A salgótarjáni nőegyletek búcsúja Róth Flóristól.

Április hó 2-án, szombaton este 8 órakor a városháza tanácstermében mély és bensőséges ünnepség keretében búcsúztak el a salgótarjáni nőegyletektől nemes szívű, mindig áldozatos, kész pártfogójuk és segítőtőjüktől: Róth Flóris bányászati főtanácsostól. Valami kimondhatatlan szomorúság érződött a levegőben, amikor dr. Förster Kálmán, a „Mansz” salgótarjáni osztályának elnöke a nőegyletek nevében megbotátott hangon köszönteni kezdte a dr. Förster Kálmán polgármester társaságában terembe lépő Róth Flórist. „Engedje meg — így kezdte szívhez szóló meleg köszöntőjét a Mansz salgótarjáni osztályának elnöke — hogy Salgotarjaniából való elköltözése alkalmából mi asszonyok is, az öt nőegylet nevében tisztelettel és szeretettel köszönthessük. A búcsú mindig fájdalmas, de mi abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy nem is kell búcsút vennünk, mert saját kijelentése szerint nem is akar tőlünk salgótarjániaktól egészen elszakadni — el fog látogatni ide továbbra is. De abból az alkalomból, hogy vezérigazgatósága Budapestre költözött, hol új munkakör, új kötelezettségek várják — eljöttünk, hogy mélyszégyen szíveket hozzuk kedves főtanácsos urunknak. Ki tudná azt megmondani, hogy évek hosszú során át, hányszor járult egy-egy nőegyleti bizottság kérdőszóval főtanácsos ur munkaszobájának íróasztala elé! Köszönjük az annyiszor engedélyezett bányazenekar szép muzsikáját jótékony estélyeinken és a megmondhatatlanul sok alkalmat, amikor

megértő jó szívét, lovasias segítségét támogatónak magunk és segélyezetteink mellett érezhettük. Fogadja érte a szegények halálját és mindannyiunk forró köszönetét.”

Már akkor mindenkinek könnyes lett a szeme és a közgyűlési terem falán elhelyezett szelíd Róth Flóris kép is mint ha elszomorodott volna, hiába ölelték körül széplelkű asszonyaink által kedvesen odahelyezett üde tavaszi zöldek és mosolygó ibolyacsokrok. A mélyen megbotátott Róth Flórisnak most egy a nőegyletek nevében tartalmazó aranyozott és ezüstözött leveleket tartó márvány papíryomót adott át dr. Förster Kálmán egy vitéz Jónás Ödönné által készített művészeti kerámia emléktárggyal együtt a következő szavak kíséretében:

„Kérjük, fogadjátok az öt nőegylet és szerény emléktárgyat szívesen, helyezze el budapesti íróasztalára azzal a piros emlékszívvvel együtt, amelyet egyik művészlelkű asszonytestvérünk megformált. Juttassa eszébe azon ígéretét, hogy vissza fog hozzánk látogatni — és emlékeztesse a szegény magyar bányász szívekre — legyen szószólójuk itteni értékes tapasztalatai nyomán melegsívű tanácsaival sorsuk ottani irányításánál! Fohászkodunk az Egek Urához: adjátok meg Múltaságodat továbbra is töretlen jó egészséggel, hogy a munka éveinek sokszor túlfeszített gyors üteme után a kényelmesebb éveket meglege- dettséggel, derűs, friss kedéllyel élvezhesse és engedje megérnie, hogy határoktól nem gátolva felkereshesse életének sok kedves emlékét őrző volt munkahelyeit.

Adjátok meg új utat a Mindenható kegyelmel!” — fejezte be elrészelt nyúlton nagyhatású, meleg köszöntését

Dr. Förster Kálmáné.

Beszéd közben is sokszor zúgott fel a taps és a lelkes éljenzés a nőegyletek mintegy ötven tagú küldöttsége soraiban, a beszéd végén pedig a bensőséges ünnepség alig akart megszűnni. Időközben érkezett a terembe dr. Paczolat Zoltán, vármegyei népszerű főügyész, akit szintén mélyen meghatótt a nőegyletek képviselői szerető ragaszkodásának ilyen bensőséges megnyilvánulása. A „Mansz” elnöknőjének a meleg és nemes asszonyi szív legmélyéről fakadt köszöntése után néhány meleg szóval üdvözölve, külön járultak Róth Flóris elé Kiss Lajosné, a Szent Erzsébet róm. kath. nőegylet elnöke, özv. Pántyik Árpádné, az Evangélikus Nőegylet elnöke, dr. Jánossy Ödönné, az Oltáregylet elnöke és Szauer Andorné, az Izraelita nőegylet elnöke egy-egy hatalmas virágcsokrot nyújtva át egyesületük nevében a szíve mélyéig meghatótt Róth Flórisnak.

Lelkes ünnepély közben Róth Flóris kezdett beszélni:

„A középkor lovagkorszakában aki azt akarta, hogy lovaggá üssék, szóval annak tekintés, hármass fogadalmat kellett tennie. És pedig fogadalmat a vallás védelmére, fogadalmat a nők védelmére és fogadalmat a lovagiaság és hősiesség ápolására.

A mai szabadabb gondolkodó társadalom annál, hogy valakit urnak tekintsen, eltekint a lovagkorszak által előírt szigorú formáktól, s végeredményben jónevelésű urnak azt tekint, aki vallásos, mert ez adja kritériumát az egyéni karakternek. Uriembernek tekint, aki a német megbecsült, mert a művelt ember, a kultúrember fogadalmát ott kezdődik, ahol a nő tiszteletét kezdi. S végül ami a férfiaságot, a bátorságot illeti, azaz min-

denki maga tartozik saját énjének, önértetének.

En egész pályafutásom alatt e három feltételnek iparkodtam tölem telhetőleg eleget tenni. Azt azonban, hogy mennyire feleltem meg a követelményeknek, megítélni magam nem vagyok illetékes. Mélyen tisztelt Hölgyeim! Szűk ittlétem alatt többször felkerestek, hogy támogassam Önöket nemes jótékonykodó és szegényeket gyámolító működésükben. Én, amennyire tölem tellett és működési köröm azt megengedte, iparkodtam is kérésüknek mindig helyt adni, hogy ezzel is önkéntelenül kifejezést adjak a hölgyekkel szemben mindenkor érzett tisztelettemnek és egyuttal vallásos érzületem sugallatának engedve támogattam abbéli törekvésüket, hogy a nélkülözők és sor-sujtottak szenvedésén nyihithessék és a szenvedők orciájáról a bánat könnyeit le-törölhessék.

Ha végigtekintek soraikon, úgy látom több, felekezethez tartoznak és felekezet szerint, külön-külön is végzik jótékony-célú, áldásos munkáikat. Végeredményben azonban egy közösen rendezett mű-soros estély keretében egyesítik erejüket, mely a szegények és gyámolításra szor-uló örömeire mindig fényes erkölcsi és anyagi eredménnyel szokott végződni.

E szép eredményhez őszinte szívből gratulálók, további jótékonycélú és nemes működésükre az Isten áldását kérve és minél nagyobb sikert kívánva, kérem a Mindenhatót: engedje meg, hogy nemes-lelkű, jótékony szívű Hölgygardánk so-káig éljen.

Végül nagyon szépen köszönöm a nekem szívesen átnyújtott emléktárgyat és megígérem, hogy azt Salgotarjani nemes hölgyközösségtől társadalmi műkö-déseimért kapott jutalomként mindig a

## Szell József m. kir. belügyminiszter jelenlétében 250 terítékes bankettenbúcsúzott Salgótarján és a salgótarjáni járás közönsége Róth Flóristól.

Az elmúlt szombaton ismét nagy és lélekemelő ünnepség színhelye volt az ipartestület nagyterme. Salgótarján város és a salgótarjáni járás minden rendű és rangú képviselője jött össze itt azzal a nemes céllal, hogy megünnepeljen egy embert, aki husz éven keresztül volt ennek a szénmedencének nemcsak vezetője, de barátja és jósa atyja is. Összejött a hatóságok, katonaság, hivatalok, testületek, iskolák, iparosok, kereskedők és munkások nagyszámu küldöttsége, hogy kifejezést adjon Róth Flóris iránt érzett megbecsülésének, ragaszkodásának és a távozás fölött érzett mély szomorúságának is. — Megjelent ezen a felemelő búcsúbanketten Szell József m. kir. belügyminiszter, kerületünk nagynevű országgyűlési képviselője is, titkára dr. Beniczur-Urmóssy Gábor kíséretében, dr. Söldos Béla vármegyének közszeretben álló főispánja és dr. Baross József alispán és Nógrád képviselőtében dr. Paczolay Zoltán a vármegye népszerű főügyésze is. Szell József m. kir. belügyminisztert és a vendég urakat a bankett résztvevői mindvégig nagy szeretettel vették körül és már terembe lépésükkel lelkes éljenzéssel köszöntötték.

A bucsu bankett szomorkás hangulatában a fehér asztalokon muskátli nyílt és örökzöld fenyőgallyak mosolygottak. Róth Flóris falon függő arcképét is lágyan ölelte körül a fenyőgallyak örökzöld koszorúja, szimbolizálva a szeretetet és a hálát, ami Róth Flóris nemes személye iránt örök e városban.

A banketten az első ünnepi köszöntőt Magyarország kormányzója **dr. Söldos Béla** főispán mondta. Az izzó magyar érzéstől, a kormányzó iránt érzett legmélyebb tisztelettől és hódolattól, a magyarság szebb jövőjébe vetett rendíthetetlen hittől sugárzó és szinte az imádságig emelkedő áhitatos beszédét a megjelentek mélyen megindulva állva hallgatták végig. De feszes vigyázásban hallgatta végig a bankett közönsége a Himnusz imádságos dallamait is, amely a bányazenekar hangjain zúgott fel még jobban elmélyítve az ünnep komoly hangulatát.

Most **dr. Förster Kálmán** polgármester, m. kir. kormányfőtanácsos emelkedett szólásra, hogy megható szavakkal vegyen búcsút a budapesti központhoz helyezett Róth Flóristól. „Róth Flóris neve fogalom — mondotta beszéde során a polgármester. Távozásra igen fájdalmasan érinti e város egész közönségét, mert nehezen fogja nélkülözni az ő mindig segíteni kész és közvetlen modoru, rendkívül szeretetteljes egyéniségét. Nehezen fogja nélkülözni értékes, termékeny tanácsadásait és azon tulajdonságait, melyekért polgár-

legnagyobb becsben fogom tartani, azt mindig a legjobbra fogom értékelni.”

Ismét feltartóztatlan erővel zúgott fel a taps és éljenzés. Már úgy hangzott, mint egy fájdalmas bucsu, mint egy szomorú kendődobogtatás a kedves és jó Ember, a melegsívű Pártfogó, a nagy Emberbarát után, aki szintén könnyes szemmel hajol ki a vonat ablakán szívéhez nőtt városának, az ő szeretőknek és az ő általa szeretetteknek szomorú istenhozzádot intve.

Csak nehezen oszlott szét az ünnepi hőlgközönség, egyenként kezelt fogva Róth Flóristól, mintha ezzel is kifejezésre akarta volna juttatni, milyen nehéz a bucsu a nemeslelkű Patronustól.

A négyesületek üdvözlése előtt a Balassa Bálint Társaság tisztelgő küldöttségét fogadta Róth Flóris a polgármester hivatalos helyiségében, ahol Semetkay József magasszárnyalásu köszöntője után hálás köszönet szavak kíséretében vette át az egyesület alapító tagságáról szóló művészi értékű oklevelet, amely Blánár Sándornak, a Társaság egyik kitűnő tagjának tehetségét dicséri.

A két köszöntés során így olvadt össze, így lett nagyobb a Patronus és a Munkács dicsőítése.

társainak hálája e város diszpolgárává avatta őt. „Sokszor jutott és jut eszembe az az idő, mikor még szegény korán elköltözött Liptay Jenő barátunk is élt, amikor Salgótarjánnak Sztranyavszky Sándort adta az isteni Gondviselés s amikor mi négyen a legteljesebb harmóniában és mindig a köz érdekeit tartva szem előtt, igyekeztünk megépíteni e város jövőjének alappilléreit.”

„Te nem csak a föld mélyében bányásztál szén után, de boldog voltál, ha tiszta, fehér hazafias érzéseket, hűséget tudtál a lelkek mélyéből is kibányászni és időtállóvá tenni.” „Amikor a mai társasvacsorára szóló meghívót kaptuk, annyian jelentkezték, hogy kénytelenek voltunk több embert visszautasítani. És nemcsak az itteniek jelentkezték számszerűen és szívesen, de meghívásunknak eleget tenni szíves volt kerületünk mindig jobban és jobban szeretett képviselője Szell belügyminiszter Öngyméltósága is, aki különösen a most ránehezedő óriási gondjai közepette is időt szakított magának arra, hogy a mi ünnepülésünkben részt kérjen. Legyen szabad Öccellencciját, minden örömünkben, bánatunkban osztozó szeretett főispánunkat és az alispán ur képviselőtében megjelent vármegyei főügyészt urat mindnyájunk nevében szívből üdvözlőm.”

„Néhány perccel ezelőtt telefonhoz kerétt Sztranyavszky öngyméltósága és felkért arra, adjam át meleg üdvözlését az ünnepelt Róth Flóris főtanácsos urnak, öleltem meg őt helyette és köszöntsem nevében azokat is, akik az ünnepelt tiszteletére Budapestről, Balassagyarmatról, a járásból és a városból összegyűltek. Öngyméltósága a felsőház elnökének estéjén vesz ma részt, melyen a kormányzó ur Öfömméltósága is megjelenik s ez a sulyos ok készítette őt arra, hogy nem jött ide Salgótarjánba, ahol neki ma, mint a város diszpolgárának, de szíve szerint is helye volna. Üzeni, hogy a salgótarjániakkal való szoros érzelmi viszony ápolása fölött továbbra is szeretettel kíván örködni.”

Dr. Förster Kálmán most egy több ezer aláírást tartalmazó börkötésű diszalbumot nyújtott át a mélyen elfogódott Róth Flórisnak. „Amikor e város közönsége hálájának külső megnyilatkozásképpen ezt a diszalbumot most átadom és szíves figyelmet felbivom az album első lapjának rajzára, ahol egy kérges tenyerű munkás piros szívet nyújt feléd, arra kérék, tekintsd ezt az irántad megnyilvánuló tisztelet és szeretet symbolumának: Salgótarjánnak, a munka városának apraja-nagyja nyújtja át neked ma szívének őszinte meleg köszöntését.”

Dr. Förster Kálmán polgármester magasszárnyalásu felköszöntőjét a hagyományos bányász köszöntéssel fejezte be: Jó szerencsét! — és a megjelentek lelkes ünnepése között megölelte a meghatódott Róth Flórist. Ez a kedves és megható jelenet a beszédek során még többször megismétlődött. Mindannyiszor zúgó éljen és dörgő tapsok között.

Dr. Paczolay Zoltán dr. Baross József és az ősi vármegye nevében mondott meleg érzésektől fűtött szép beszédet. „A vármegye nem nyújt át piros szíves albumot, de örökre szívébe véste Róth Flóris nevét.” „Az ősi vármegye istápolja az ősi erényeket. Ezeknek az ősi erényeknek kiváló képviselője Róth Flóris, aki a legnehezebb időkben kitarított sulyos kötelességei mellett és a szeretetet nem hirdette, hanem megvalósította.” Nagy taps között jelentette be a főügyész, hogy „a vármegye meg fogja találni a módot rá, hogy élete végéig magához kösse Róth Flórist.” Róth Flóris felismerte, hogy az istenháza a legéresebb vár a rombolás ellen. Nevét a templomok és kápolnák egész sora hirdeti.” Majd meleg szavakkal további erőt és egészséget kívánt az ünnepeltnek azzal a hő vágygal, hogy a Karancs tejjéről mihamarabb együtt lássák meg a felelősséget felvidéket.

Dr. Matyasovszky Kamill a salgótarjáni járás főszolgabírája a járás közönsége nevében tolmácsolta őszinte meleg jókívánságait. „Ma összejött itt a város és a járás közönsége, ide tömörült az itt jelenlévők által a szénmedence minden lakójának élő lelke és melegen dobogó szíve, hogy őszinte ragaszkodásának és vonzalmának adjon kifejezést azon egyén iránt, aki munkásságával, puritánságával s jellemét alkotó kiváló tulajdonságaival mindnyájunk szívét és lelkét magához vonzotta, magához ölelte.” „Öméltósága e szénmedencében eltöltött két évtizedes munkásságával, nemesen érző szívével és lelkével a bányamunkások s a polgárok szerető szíveiből és lelkeiből épített magának el nem muló, felejtethetetlen emléket.” „Érezze hát Méltóságod mindig, bárhová is vezérl Isten gondviselő keze — e járás közönségének dobogó szívét, érezze mindig annak éltető melegét, hisz ez a szív két évtizeden az örömben és bánatban mindig összedobbant és együtt dobogott Méltóságod viszontszerető nemes és meleg szívével.”

Dr. Holics Endre min. tanácsos a hatóságok és a köztisztviselők nevében mondott nagyhatású és költői szépségű beszédet.

„Salgótarjánnak és szénmegyéjének társadalma egy hatalmas orgonához hasonlít ma, melynek minden billentyűsora, minden hangváltozata, minden skálája és minden sipja — szívbehatoló moll fináléban játszik össze.

A legkisebbtől a legnagyobbbig megrezdül a határ minden léleksipja a fújtató szelére, amelynek légnyomását az a sorsintézkedés váltotta ki, hogy a város legfogalmibb egyénisége, polgárságának egyik legtalajfogóbb diszfája, kiemeltetik és átvitetik és gyökérfélszékében hiány fog tángonani.

Szerény szavam által a közhivatalok regisztere kívánna beleharsanni a fináléba, mert — az Ő Méltósága távozásának nagy depressziójából keletkező fuvást ezek a jog, törvény és igazság szemléletében működő köztestületek is érzik, úgy hogy szolgálatuk érzelméltékiségevel nem lesz összeférhetetlen, ha egy akkorddal a közhivatalok is beleszólnak az orgona bucsudallamába.

Mi az, amit nekünk közhivatalnokoknak mondanunk lehet Róth Flórisról, aki a közhatalmat a história messze lapjairól származtatja le, amelyeken mint antik ajtókon sokat jár be áhitattal a Történelem szent csarnokába?

Ő a civis romanus a forumok előtt. Talán a magam hivatalának illetékességi körében volt meg a legtöbb közvetlenség a közhatalom és a Róth Flórisban megisméltédesedett magánvállalkozás között. Joggal lehetek azért kifejezője a róla alkotott annak a véleménynek, hogy a törvényiszteletben tudatosabb, a szolgálatotól igazságban hívbóbb, a jogtudatban szilárdabb, a tárgyban őszintébb, a módszerben uribb, a személykezelésben diplomatikusabb, a surlódásokban simább, urához hűségesebb, a forradalmi viámlásokban bátorságosabb reprezentánsa nem lehetett volna a huszezer száját tápláló gazdasági tényezőknek.

Kemény és helytálló ellensége volt Róth Flóris a tuzásoknak és vakmerőségeknek, de annyira mindig lágy volt a szíve, hogy rajta nem törtek össze a korszerűséggel indokolt szociális igények. Az ő szociálpolitikája nem a semminek mutatósá tételével való szédítés volt, hanem valódi magyszórás és kenyérré váló kalász.

Ma egy hete, egy másik kaszinóhelyiségben, Öméltósága szűkebbkörű vállalati családja gyönyörű fehér rózsával és gyöngyvirággal tette beszédessé Gazdájá iránt érzett szeretetét. Azok a szavak, melyek a rózsák szütyőgására válaszképpen kibuggyantak ajkain, fényt vetnek az Ő szociális önkritikájára. Az ott jelenvoltakra mutatva azt mondta akkor, hogy ha megégyeszer visszakapnám az Uristentől itteni működésem husz esztendejét, jobban szeretném őket, mint eddig tettem.

Ez az ő szocializmusának befejezetlen színtérije. Szavak, amelyek ércnél maradandóbb emlékeként fognak lakni Salgótarján levegőjében.

A szeretet árnyékában nincs jogrendi sérelem, ezért Öméltósága szeretetére hivatkozhat a közhivatal is.

Búcsúzól azt kérjük azért Róth Flóris Öméltóságától, hogy eléggi ki nem éltnék érzett szeretetét hagyja itt ezen

### Tavaszi ruhák!

BÖRBERI FELÖLTÖK,  
ÖLTÖNYÖK,  
KOSZTÜMÖK  
száraz  
vegyszerítési  
CSAK

**Szilágyi**  
gépjegyzéjében tökéletes.  
SALGÓTARJÁN, FŐ-UTCA 21.

a közigazgatási területen és azt ápolassa és teljesítse ki az utána jövőkkel és akkor a szeretet köteleke által megvalósul a Horáciusi szóminta szerinti „non omnis abibo”, — nem megyek el innen egészen.

Főtanácsos Ur! A közhivatalok azt kívánják Méltóságodnak, a forumok civis hungarusának, hogy a Mindenható, Akit ők az igazságban szolgálnak, tartsa meg Méltóságod tetteit és adja áldását személyiségének távozó és ittmaradó alkateleire és ezek hatékony továbbműködésére.

Szente László m. kir. kormánytanácsos, gyárigazgató a vállalatok részéről búcsúzott a tőle megszokott magas nivóju felszólalással:

„Búcsúztatót mondani állottam fel én is, hogy megkisérlejem egypár őszinte, szívünköl fakadó szóval bokréta kőtni azokat az érzéseket, melyek bennünket, az ipari munka frontján dolgozó, barcoló férfiakat elfognak, mikor hosszú, innen-onnan egy negyed századot kitöltő, mindnyájunknak fényes példát adó tevékenység után távozik élünköl az a férfiú, kinek jellemzésére az én gyenge szavam helyett a classikus költő mondását idézem:

Vir integer, scelerisque purus!  
Ez volt Róth Flóris bányaigazgató ur egész eddigi életében! A munkának, a végtelenségig vitt kötelességteljesítésnek, a kenyéradó vállalatához tűzőn, vízen és minden nehézségeken át hűséges, integer, kemény férfi!

De példát adott nekünk, bányász-, kohász-, gyáripari férfiaknak nemcsak a munkában, nemcsak a kötelességteljesítésben, de abban is, hogy a mi feladataink megoldásához nem elég a tüke bátor akarása, hasztalan volna az irányító mérnöki genialitás és a legkeményebb, legodadabb irányító törekvés is, ha hiányozna belőlünk a szív jósága, — a ránk bizott emberek, családok sorsa iránti megértő gondoskodás! A legszebb, legértékesebb emberi érzés: a SZERETET!”

Majd a bányai külön búcsúztatóról beszélt nagy figyelem között Szente László és így folytatta:

„Szeretettel búcsúzott családjának minden tagjától, de valahogy a legmelegebben akkor csendült meg a hangja, csillant fel a szeme, mikor a munkásnép-ről, bányászairól emlékezett meg.

Ezt a szeretetet, ezt az igazi nemesveretű, hazafiasságtól átszőtt szociális érzést fogadjuk most Tőled, Méltóságos Uram, mi vállalati férfiak, mint ránk testtált hagyatékot! Fogadjuk azzal a szeretettel, melyet Irántad mindnyáján érzünk. Fogadjuk abban a tudatban, hogy tovább is rajtunk tartod a szemedet és nálunk tartod a szivedet!”

„Most, amikor elbúcsúzunk Tőled és meleg, őszinte szívvel kívánjuk Neked további munkás életedre a jó Isten bőséges áldását, Vállalatodnak, a magyar bányászat, a magyar iparnak azt kívánjuk, hogy adjon az Isten vezető helyeikre mindenütt és mindenkor olyan férfiakat, kikre bízské bizalommal tekintve, elmondhassuk róluk, hogy

olyan, mint Róth Flóris volt!

Ez lesz a mi szemünkben mindenkor a legnagyobb elismerés, a legméltóbb megbecsülés!”

Ezzel búcsúztatjuk a munka városának legelső munkását, akit még sokáig éltesen az Isten!

Kiss Lajos a Nemzeti Egység sal-



A törv. védj.  
**Éternit**

azbesztcementpala  
javításra nem szorúl,  
vihar- és fagyálló.

**ETERNIT MŰVEK**  
Budapest, V. Berliini tér 5.

Konyhabútorokhoz  
**ETERNIT-LAPOK**  
4 színben állandóan raktáron  
**RATZKA GYULA**  
Kassai-sor 56. szám.

gótárjani kerülete alelnöke a Nep nevében tartalmas beszédben emelkedett szó-lásra. „A Nemzeti Egység Pártjának salgótarjáni tagozata nevében bucsuzom Töled.” „Mint a Nemzeti Egység Pártjának helybeli elnöke előljártál minden olyan megmozdulásban, mely a magyarság javát volt hivatva szolgálni. Becsülettel szolgáltad a Nemzeti Egység gondolatát és mi csak csodálni tudtuk mindenre kiterjedő figyelmedet, körültekintő intézkedéseidet, elhatározásaidat és kivételesen szre-tetre méltó egyéniségedet, mely még a legnehezebb helyzetből is megtalálta a kivezető utat.” „A Nemzeti Egység gondolata nem tűr dőlőfős boldogokat ott, ahol a milliók vállait kenyérgond nyomja.” „A mozgató erők nem alulról és pedig legkevésbé az úgynevezett földalatti rétegekből jelentkeznek. A gondoskodás felülről történik, mert az önként és becsületesen átértett kötelességtudás minden megmozdulásnak energiaforrása.” Most nagyszerűen világítja meg a világ-politikai helyzetet Kis-Lajos. Majd így folytatta: „Mindezekért köszönjük neked Flóriás Bátyám, hogy a Nemzeti Egység gondolatában atyai vezetőnk voltál. A te egyéniséged az egységet, a harmóniát jelentette és mi nemes lelked kisugárzását éreznünk olyan sokszor szerencsések voltunk.” „Ígérjük, hogy továbbra is a te útmutatásod szerint nyomdokaidban fogunk haladni.”

**Zsiday István** a salgótárjani és salgótárjani járási ipartestület meleg köszönetét és őszinte szomorúságát tolmácsolta.

„Szomorú feladat ez a bucsuztatás számomra.” „Nem volt rá példa, hogy Róth Flóriánál a kisparosság kérései meghallgatásra ne találak volna.” „Nemes szíve a kisparosságról sohasem fedkezézik meg, mert az sem fogja soha ellejelejni.”

**Herczog Ede** az OMKE salgótárjani kerülete nevében bucsuzott a város jövőjétől és mindenkinek megértő jóakarójától. **Fajd Pál** pedig keresetlen szavakkal történő, de szívből fakadó fel-szólalásban a munkásság részéről rólla le Róth Flóriás személye iránt érzett mély tiszteletét, háláját és köszönetét, kérve, hogy a munkásság számára továbbra is őrizze meg megértő jószágos szívét.

**Horváth Gyula** esperes az egy-házközségek és a rozonyói apostoli kor-mányszósg részéről fejezte ki emelkedett szavakban háláját és köszönetét a temp-lomépítő Róth Flóriás iránt, míg dr. **Csengődy Lajos** ev. lelkes a protes-tantizmus megértő barátjának nyújtotta át a hálát és szeretet szép szavaiból összeállított-állatos virágcsokrárt.

**Szolnoki Péter** baglyasaljai bíró szívből fakadt köszöntője után **Róth Flóriás** emelkedett szólásra nagy tapsok és éljenzések közepette. Beszédében visz-szapillantást vetett salgótárjani bányagaz-gatási megbízatására, amely eredetileg csak 3 évre szólt, de husz lett belőle. Választa a salgótárjani gyárvállalatok fej-lődését addig, míg a város szénbányája,

acél-, gép- és üvegipara révén szinte európai hírre tett szert. Majd a háboru, a forradalmak, a vörös uralom és Trian-on tragédiájáról szólt megrendítő szavakban. Rátért Salgótarján nagyközségi szervezetének rendezett tanácsu várossá való átalakulására s az e célból végzett megfeszített munka szép eredményeire. Majd állandó helyeslés közben így folytatta:

„Salgótarján rendezett tanácsu város igazi fejlődésének folyamata vaskövetke-teséggel, kellő tapasztalatra vallóan szívós kitartással dr. Förster Kálmán polgármester vezetése mellett most indult meg. Szemlé-lői voltunk amikor a Polgármester ur, a képviselőtestület által támogatva, megsze-rezte a Salgótarjánból származó forgalmi adónak 80%-át. Szemléldői voltunk, ami-kor megszerezte Salgótarján számára a Speyer kölcsönt, ugyancsak így szemléldői és támogatói voltunk az Új-Tarján városrész keletkezésének, a salgótárjani kaszánya megépítésének, a Rókkant-te-lep kiépítésének, valamint a salgótárjani belváros utca, — csatorna — és egyéb szabályozási tervek keresztülvitelének, mely munkákra a polgármester és a vá-ros vezetősége rátette a koronáját, ami-kor a mozgóképsszínhatat befogadóképes-sé és komfortábilissá tette s legvégül Salgó-tárján megyei városát megfélelő, nem ri-ki-tó külsejű városbázhhoz juttatta.

E tevékenység által az eddig pisz-kos, a sártól alig járható, építészetiileg elhanyagolt Salgótarján valamikor az or-szág legcsinosabb városai sorába emel-kedhetik, különösen ha eddigi létesitm-nyeikhez hozzásorakozik még a vízveze-ték, esetleg egy modern gimnázium-épület.

A város fejlődésének történeli ré-szével azért foglalkoztam az elmondot-takban, mert a viszonyok különleges ala-

## Csodásan szép arcbőrt biztosít

a világszerte ismert

nagyenyedi

**Kovács krém.**

Már rövid idő múlva eltűnnek az arc szép-séghibái, a bőr csodálatosan szép, üde, hamvas lesz. Egy próba meggyőzi Önt is! Éjjeli használatra két csomagolásban (szíros). Nappali használatra sárga csomagolásban (száraz).

Figyeljen a védjegyre!

kulcsánál fogva a salgótárjani nagyipari vállalatok vezetőségei nem foglalkozhat-tak kizárólag és egyoldaluan a vállalatuk keretén belül számukra kijelölt munka-körrel, hanem önkéntelenül belesodródtak és belesodródnak a város életébe, a város vezetésébe s ezzel kapcsolatosan egyúttal a politikába is.

Így sodródtam én is városunk veze-tésébe és mint annak képviselőtestületi tagja iparkodtam a városnak hasznára lenni.

Állásomnál fogva az akkori körü-lmények folytán a politikai élettől sem zárkozhattam el, mert a politikai élet, különösen a munkás és személyzeti kér-déssel kapcsolatosan, lényegesen belevág üzemi kérdéseinkbe. Az akkori politikai eseményekből említésre méltónak tartom Mikovényi Jenőnek a forradalom utáni első nemzetgyűlés képviselőjévé történt megválasztását. A választás egyhangú volt, mert a szociálisták apprehendálólág visszavonták vidéki jelöltjeiket. Az 1922. évi választáson Králik lett Szecsey Ernő-vel szemben megválasztva szociáldemok-rata programmal. Mandátumának átvéte-lekor megígérte, hogy nemcsak a mun-kásságot, hanem az egész kerület választóit fogja képviselni, tehát még azokat is, akik nem reá szavaztak. De szavát nem váltotta be, kerületünkben sohasem láttuk.

Időközben Sztranyavszky Sándor házelnök ur Ökegyelmessége, akkoriban nógrádmegyei főispán, kezébe vette a salgótárjani és a választókerületbeli mun-kásságnak megszervezését. Ezzel alapját vetette meg az úgynevezett gazdasági pártnak. Ennek megtörténte után men-tünk neki az első választásnak, amikor is Sztranyavszky Sándor első körutjával olyan sikert aratott, hogy a vele szemben fellépett szociáldemokrata jelölt Stranyav-szky nagy egyéni súlyának nyomása alatt a jelöltségtől visszalépett. Így mint egyhangulag megválasztott képviselőnek adhattam át, mint pártelnök, mintegy

nyolcezer választó polgár jelenlétében a mandátumot.

Általános volt a vélemény, hogy az országban egyetlen választókerület sem fogadta oly örömmel és lelkesedéssel megválasztott képviselőjét, mint a mi ke-rületünk Sztranyavszkyt.

Sztranyavszky Sándor képviselőnk mandátumának lejárta után egyhangulag és lelkesedéssel újból jelöltük és képvi-selőnknek ugyanazzal a lelkesedéssel meg is választottuk.

A Gömbös kormány megalakulása-kor, az időnek előtte elrendelt választás alkalmával ismételt Sztranyavszky Sán-dor volt képviselőnkért kértük fel egy monstre-küldöttség élén a salgótárjani mandátum vállalására, de ezt elbarította magától s maga helyett ajánlotta, hogy alteregója gyanánt válasszuk meg Veres Zoltán volt salgótárjani járási főszolgabi-rót. Veres Zoltánt ugyancsak egyhangu-lag választottuk meg, de időnek előtte történt elhalálozása folytán a házelnökség a salgótárjani választókerületben új vá-lasztást rendelt el, mely alkalommal je-lenlegi képviselőnk dr. Széll József belügyminiszter ur Ökegyelmességét mint-egy 200 tagból álló küldöttség élén kér-tük fel, a jelöltség vállalására, melynek megtörténte után szintén egyhangulag, nagy lelkesedéssel képviselőnknek meg-választottuk.

E tényeket azért említem fel, hogy rámutassak a nagy fegyelmességre, mely már Sztranyavszky képviselőnk első fellépéle után választókerületünkben ho-nolt s egyúttal rámutassak arra is, hogy fegyelmel és összefogással milyen nagy és szép eredményeket lehet elérni, ha azt kellő helyen és bölcsességgel alkal-mazzuk. Ezzel a fegyelmel és összefogással lehetett Salgótarján községet vá-rossá átalakítani, majd az elhanyagolt és piszkos városból pedig minden objektív szemléldő szemében tiszta modern várost formálni.

Politikailag a salgótárjani választó-kerület a kommun letörése dacára a kom-munizmus által átszított, szociáldemokra-tik által telített terület volt, melyből a második képviselőválasztáskor Králik szociáldemokrata képviselő került ki még győztesen. Amint azonban megszerveztük a munkások között a gazdasági pártot és megszerveztük későbbben a nemzeti egység pártját, megteremtettük a fegyelm-et és egyetértést a párttagok között s egyúttal felébresztettük bennük a ma-gyar önértéket, a nemzeti szellemet, azóta választókerületünk valóságos termékeny talaja lett a nemzeti egység gondolatának, mely ime ma is azzal büszkélkedhetik, hogy aktív miniszter a mandátumának birtokosa.

Mélyen tisztelt Uraim!

Nagyon szépen köszönöm **Paczolay Zoltán** vármegyei tisztli főügyész ur Öméltóságának a vármegye nevében működé-semet illetőleg kifejezésre juttatott elis-mérését. Mint a város képviselőtestületi tagja, nagy hálával emlékezem meg a megéről azért az előzékenységet, melyet Salgótarján nagyközségnek, rendezett ta-nácsu várossá való átalakításánál tanusi-tott. Hálával tartozom a nemes vármegyé-nek vállalatunk és egyénileg a magam nevében is. A vármegye társulatunk ügyeit, tudva azt, hogy sok ezer munkás létér-déséről van szó, mindig a legjobb aka-rattal, a legelőzékenyebben és tárgyila-gosan intézte el, azonkívül pedig, hogy a társulat alkalmazottainak érdeklődését a megye ügyei iránt felkeltse, megfelelő befolyást biztosított részükre olyan alakban, hogy azoknak számos tagját — munkást, altisztet és tisztviselőt egyaránt — nem-csak megyebizottságba választatta be, ha-nem helyet jelölt ki számukra a megye-bizottság legbefolyásosabb albizottságai-ban is.

A megyének ez az intézkedése vá-lalatunk társadalma részéről nagy megelé-gedést és szimpátiát váltott ki vármegyénk, annak mindenkori főispánja, alispánja és vezetősége iránt.

**Dr. Förster Kálmán** polgármester ur Öméltósága, abból az alkalomból, hogy a salgótárjani bányagazgatóság vezetése-től megválok, igen szép szavakban em-lékszik meg Salgótarján város fejlesztése-terén kifejtett munkásságomról. Könnyű volt a szerepünk, hiszen nekünk itt a Polgármester Urat csak követnünk kel-lelt annál is inkább, mert városvezetés szempontjából — eltekintve egyéni am-bíciójától és puritán jellemétől — nagy tapasztalat állt rendelkezésére.

Örülök, hogy jelen lehettem a ren-



Fenti árakhoz a helyi fogy. adó hozzászámítandó.

== Főlerakat: MAYER és UNGÁR. ==

Salgótarjánban kapható: Bolyky Jó-zsef, Czink Zoltán, Garami János, Grün Mór, Hangya Szövetkezet, Morics György, Pogács Ist-ván, Salgótarjáni Keresztény Iparosok Fogyasz-tási Szövetkezete, Schwartz Lajosné, Timaróczy Sándor, Zelenik Pál fűszer és csemege üzletében.

dezt tanácsu város megszületésénél és fokozott örömmel tölti el lelkemet az a tény, hogy a város ügyeit vállalatom ér-dekeinek ártalma nélkül mindig a legna-gyobb jóakarattal támogathattam.

Állásomtól való megválásom alkalmából a járás nevében **dr. Matyasovszky Kamill** főszolgabíró ur által kifejezésre juttatott elismerő szavak végtelenül jól estek. Annál is inkább nagyra értékelem szíves megemlékezését és elismerő sza-vait, mert a járás közigazgatási hatósá-gaival való gyakori érintkezésünk mindig a legharmónikusabb volt és a bennünket érdeklő ügyekben hozott intézkedések-ben a közigazgatási hatóság részéről min-dig a legjobb indulatot és jóakaratot tapasz-taltuk.

A velünk szemben tanusított jóin-dulatot megköszönve, kérem azt a jövő számára is megtartani és én bizton hi-szem, hogy a kölcsönös megértés, meg-becsülés nemcsak a mi működésünket fogja elősegíteni, megkönnyíteni, hanem egyúttal hathatós előmozdítója lesz a já-rás területén lakó több száz munkás-em-ber boldogulásának.

**Dr. Holics Endre** miniszteri taná-csos ur Öméltósága a salgótárjani és környékbeli köztisztviselők nevében bu-csuzik el megható szavakkal állásomtól való megválásom alkalmával. Engem ta-lán töké embernek tartanak, de magam részéről mindig a legnagyobb önértéket arra helyeztem, hogy tisztviselő, hogy mérnök, szóval honorácior vagyok. Va-gyongyűjtés, kapzsiság sohasem bántott, úgy éltem, mint a többi tisztviselőtársam, kiket legelsősorban hivatásukkal járó kö-telességeik teljesítése fűtött, azután a családalapítás és gyermeknevelés, azon-felül a köznek szolgálata.

Nekem véletlen folytán nem jutott az a szerencse, hogy családot alapíthatt-am volna, de azért ép oly melegséggel és érdeklődéssel viseltetem mások csalá-di élete iránt, mintha magam is csalá-dos ember lettem volna. Nem lévén nő ember, gyermekem sem volt, de azért én is neveltem fel — az emberi lélek mélyen gyökerező ösztönös érzés kielé-gítése végett — rokon gyermekeket.

**Szente László** kormánytanácsos ur, kedves barátom, a helybeli vállalatok nevében bucsuzik el tőlem meleg szavak kíséretében. Pálfaivát is beleszámítva őt iparvállalatnak vagyunk itteni képviselői, kik eddig példás harmóniában tudtuk helyi érdekeinket összeegyeztetni. Ilyen volt mindnyájunk által becézett városunk fejlesztése és felvirágoztatása. Ugyanilyen harmonikus volt politikai magunktartása képviselőink megválasztása körül.

Munkáskérdésekben is egy plattform-on állunk, őszinte törekvésünk, a nemzeti szellem ápolása mellett részükre olyan keresetet biztosítani, hogy családát ala-píthassanak, azt fenntarthatassák és gyer-mekeiket felnevelhessék, hogy így ha-zánknak hasznos polgáraivá válhassanak.

Nagyon szépen köszönöm **Kiss Lajos** közigazgató urnak szíves megemlékezését választókerületünk pártja részéről. Mind-nyáján büszkék vagyunk arra, hogy im-már négy választáson keresztül oly szép

## Felhívás!

VITÉZ KARAY BÉLA ny. százados,  
engedélyezett galopp ügő

## BOOKMAKER

FOGADÁSI IRODÁJÁT

Salgótarjában

Fő-utca 21. szám alatt megnyitotta.

Telefon 61. Fogadások 3- Pengőtől.

sikert értünk el, bár ez kétségtelenül fő-  
érdeme nagyon erős jelöljeinknek, de e  
mellett nem szabad lebecsülni a pártve-  
zetőség állandó és folytonos munkáját  
sem, amely a legélesebb figyelemmel ki-  
séri választókerületünkben a legkisebb  
diszharmonikus megmozdulást is, kutatja  
annak okait és keres orvosságot annak  
megszüntetésére. Állandóan érintkezésben  
áll nemcsak a szavazókerületekkel, ha-  
nem az egyes párttagokkal is, azoknak  
ügyes-bajos dolgait kivizsgálja s hacsak  
lehetséges, azokon közvetlenül a helyszí-  
nen, vagy pedig képviselőkhöz való fel-  
terjesztés útján iparkodik segíteni.

Választókerületünk érdekeinek ez a  
folytonos ápolása és bajainak — ahol  
csak lehet — orvoslása nagyon termé-  
kenyvé teszi a választás tevékenységét és  
biztosítja a választás eredményét.

Összint szívvvel megköszönöm Zsiday  
Istvánnak, mint az Ipartestület képviselő-  
jének bucsuszavait, melyek annál na-  
gyobb örömmel töltöttek el, mert magam  
részéről mindig élénk érdeklődéssel ki-  
sértem az Ipartestület fejlődését, felfe-  
lő ivelését. Valamikor Hieronimi mi-  
nisztersége idejében a kisipart majdnem  
halálra ítélték és csak az ugynevezett kéz-  
zel végezhető, cizelláló és iparművészeti  
munkák végzésére tartották alkalmasnak.  
Én nem vallom ezt a nézetet, mert a  
kisipar sok esetben ugródeszkája lehet  
egy nagyipari vállalkozásnak, ha a kis-  
iparos kellő képességgel és szorgalommal  
végzi munkáját s tölti be hivatását.

Ugyancsak nagyon szépen köszö-  
nöm Herczog Ede urnak az OMKE kép-  
viselőtől hoztam intézett kedves sza-  
vat. A mi vállalatunk mindamellett, hogy  
nagy rakományok vannak a raktárkészletéből  
maga iparkodik lehetőleg olcsón mun-  
kákat ellátni, hogy így minél olcsóbbá  
tehesse a termelési költséget, mert sze-  
neinek gyenge minősége mellett nagy  
versennyel kell megküzdenie. Az élel-  
miszerraktárak fenntartásával nem törek-  
szünk a kiskereskedelem megfőltására,  
hanem csak védjük munkásainkat az  
esetleges indokolatlan áremelések elle-  
nében. Mi az árakat úgy állapítjuk meg,  
hogy azok mellett a kiskereskedő realis  
haszonvétel mellett boldogulhat. Azon-  
kívül mi csak készpénz ellenében szol-  
gálatunk ki árut, mely körülmény miatt  
munkásaink nagyobb része tőlünk nem  
vásárol.

Én magam részéről az iparosokkal  
és kereskedőkkel szemben mindenkor a  
legmértányosabb álláspontra helyezkedtem,  
iparkodtam a közöttünk fennálló jó vi-  
szonyt ápolni s lelkemnek nagyon jól  
esik, hogy intenciómat megértették s  
ebbeli emberies gondolkodásomat méltá-  
nyolták.

Nagyon örülök, hogy a mai bucsu-  
vacsora alkalmával Fajd Pál személyé-  
ben a munkásság is képviseltette magát.  
Több mint 20 éve már, hogy sorsközö-  
ségben élek itteni munkáimmal, kiknek  
a száma télen néha 7000-nél többet is  
teszen ki. Ez a nagyszám egyuttal nagy  
felelősséget is ró a bányavezetőségre,  
többek között abban a tekintetben is,  
hogy melyik az a bérkereset, amelyet a  
munkásságnak nyugodt lelkiismerettel ren-  
delkezésére bocsáthat. Ha tulmagasra  
szabja leszegényedik a bányász s ennek a  
nyomában meggyérülnek a munkaalkal-  
mak, ha pedig alacsonyban szabja meg,  
akkor leszegényedik a munkász s nem  
képes fenntartani családját.

Itt az egyensúlyt csak bölcs mér-  
séklettel és kölcsönös megértéssel lehet  
biztosítani. Tul szűkmarkúság a vállalat  
részéről, vagy pedig meggondolatlanság  
a munkásság részéről egyformán mérhe-  
tellen károkat okozhat mind a két fak-  
torban.

Dicséretül legyen mondva, itt létem  
alatti 20 évnek első 10 esztendejében  
voltak ugyan megmozdulások a munká-  
sok részéről, de azok nem fájultak el  
annyira, hogy egymással szemben — a  
munkások és munkaadó között — a gyű-  
lölet érzését váltották volna ki. Az utóbbi  
10 esztendőben pedig minden különö-  
sebb megmozdulás nélkül folytathattuk  
munkánkat, mely nagyrabecsülendő kör-  
ülményt leszögezni kívánom azért, mert  
ez remélni engedi, hogy a jövőben is  
művelhetjük bányáinkat, termelhetjük a  
szénét a fennálló nehéz körülmények  
dacára és ha lesznek is félreértések, úgy  
azok békésen nyernek majd elintéztést  
anélkül, hogy felébredne a gyűlöltég-  
nek még csak a látszata is.

Mélyen tisztelt Uraim! Nagyban fo-  
lyik a tárgyalás a választási reformjavas-  
latról, az ugynevezett tiltkosról. Ennek  
felelős szerkesztője a mi szereltt kép-  
viselőnk dr. Széll József belügyminiszter  
ur Ökegyelmessége. Felelősségteljes  
munka ez, de csak a multhoz képest,  
viszont a jövőt illetőleg ennek meg kell  
történnie, mert egész Európában ugy-  
szólván egyedül állunk a nyiltszavazásos  
rendszerrel.

Ezt teljesen átértelte dr. Széll Jó-  
zsef Ökegyelmessége, a mi képviselőnk  
is és a szükségesség tudatában vállalta a  
titkos szavazással egybekötött súlyos fe-  
lelősséget.

Mélyen tisztelt Uraim! Rendkívül  
megtisztelő reám nézve, hogy sok teen-  
dője és országos gondjai dacára Öke-  
gyelmessége mégis szakított magának  
annyi időt, hogy vén csatlósával, öreg  
pártelnökével, annak vizsgatására, vele  
eltöltőn egy vacsorát, amikor az husz  
esztendeig viselt felelősségteljes állásától  
megváltik.

Megjelenése ez alkalommal még  
jobban emeli bennem Ökegyelmessége  
személye iránt eddig is érzett tisztele-  
met és nagyrabecsülésem. Amidőn eb-  
beli érzelmeknek ismételtelen van szeren-  
csém kifejezést adni, emelem poharamat  
szereltt képviselőnk dr. Széll József  
Ökegyelmessége, kérve a Mindenhatót,  
miszerint engedje meg, hogy hazánk és  
választókerületünk üdvére még sokáig  
éljen!

Emelem poharamat vármegyénk kép-  
viselőtől megjelent dr. Söldos Béla  
főispán és dr. Paczoly Zoltán kormány-  
főtanácsos urak Öméltóságára, városunk  
vezetőségére annak itt felszólalt polgár-  
mesterére dr. Förster Kálmán Öméltósá-  
gára, járásunk illusztris szónokára dr.  
Mattyasovszky Kamill főszolgabíró urra,  
van szerencsém poharamat emelni dr. Ho-  
lics Endre miniszteri tanácsos ur Öméltósá-  
gára, mint a salgótarjáni összes tiszt-  
viselők szószólójára.

Emelem poharamat a gyárak kép-  
viselőtől felszólalt kormánytanácsos,  
gyárigazgató urra, továbbá a Nemzeti  
Egység Pártja nevében Kiss Lajos köz-  
jegyző urra, Zsiday István egészségére,  
mint az Ipartestület képviselőjére, Her-  
czog Ede polgártárs egészségére mint az  
OMKE képviselőjére és Fajd Pál egész-  
ségére, mint a munkásság képviselőjére.

Kérem a Mindenhatót, miszerint  
engedje meg, hogy hazánk, városunk,  
egész választókerületünk üdvére mind-  
nyian sokáig éljenek!

Szünni nem akaró taps zúgott fel  
Róth Flóris beszéde után. Az emberek  
felálltak helyeikről és úgy köszöntötték  
azt a kivételes lelki nemességet, amely  
Róth Flórist olyannyira jellemzi.

Ebben az ünnepi hangulatban emel-  
kedett szözlára Széll József m. kir. bel-  
ügyminiszter, kerületünk országosan be-  
csült nagy és mély tudású képviselője,  
akinek szintén kijutott a nagy ünneplés-  
ből. Engedelmet kért, hogy olyan ritkán  
látogat el kerületébe, de országos gon-  
dok akadályozzák. Most is ünnepelni jött  
és nem politizálni, de ha vége lesz a  
nagy munkának, ígéretet tett a látoga-  
tásra. Majd a valódi és értékes életide-  
ákról beszélt szívhez szólóan. A szociá-  
lis megértésről és szeretetről, amelynek  
Róth Flóris élő szobra. Melegen együtt-  
érez — mondotta — ez ünnepség részt-  
vevőivel és örömmel látja a hála és sze-  
retet felemelő érzését, amely így tudja  
megbecsülni az értéket. Ezzel azt bizo-  
nyítja ez a társadalom, hogy életerős és  
fenkolt. Azt kívánta, hogy ez az érzés  
legyen állandó és hassa át továbbra is a  
megbecsülendő emberi értékek iránt a  
választókerület polgárságát. Majd a vá-  
lasztókerület közönségére emelte poharát.

Szívből jövő lelkes éljenzés és taps  
viharzott fel a belügyminiszter meleg és  
közvetlen szavaira. Azt bizonyította ez az  
önként jött ünneplés, hogy az ő magán  
személye iránt a megbecsülés érzése és a  
hála már is kitörülhetetlenül él választó-  
közönsége szívében.

Lélekemelő és felejthetetlen volt a  
szombati búcsúközölgös Róth Flóristól,  
amelyen olyan erősen és melegen fogta  
meg Salgótarján és a salgótarjáni járás  
közönsége a távozó Róth Flóris kezét,  
hogy nem eresztte el innen: szíve és lelke  
ezer szálaival tartja vissza, köti ahhoz a  
városhoz, ahol az eredményekben gazdag  
munkás évek ezer szép emléke szól uj  
posztján ő feléje is, a nehéz, de mégis

kedves idők mesemondó lelkével. — Így  
Róth Flórist nem veszítheti el Salgótarján.  
Ezzel a megnyugtató gondlattal  
lobogtatjuk meg kendőnket a távozó után:  
Vezérelje, áldja, segítse az Isten új útján  
— a viszontlátásra!

Bankett alatt a róm. kath. körű da-  
lárdá énekelt szebbnél-szebb dalokat és  
a bányazenekar, valamint Hangonyi Ru-  
das Rudi játszott szebbnél-szebb nótákat.

Megjelent Szabó Zoltán író

## „Egy gyárváros szociográfiája“

cikke, amely Salgótarján iparvállalatai-  
val foglalkozik. ÁRA: 1 PENGŐ.

Kapható: Végő könyvkereskedésében.

## „Vegyétek és egyétek ez az én testem.“

Zugott végig a városon az isteni ki-  
jelentés. Ünneplőbe öltöztek a lelkek,  
mint a napsugárban pompázó lilium és a  
bűbárat fehér ruhájába öltözve vonultak  
az Ur asztalához.

A harang bugása hívta a szentévre  
készülő salgótarjáni magyarokat a Fe-  
rences templomba, ahol március 30, 31  
és április 1-én az acélgyáriak és crédis-  
ták, április 6-áig pedig az összes hívek  
részére volt lelkigyakorlat.

Az Ur beszéde Marcsi József mát-  
raverebélyi plébános, majd dr. Domanek  
Pál békéscsabai plébános ajkáról kereste  
a lelkeket, hogy azokat bűnbánatra in-  
ditva előkészítse az Ur bevonulását. Mint  
valamikor régen virágot hintettek a Je-  
ruszalembé bevonuló Ur Jézus lábai elé,  
ugy itt is ezen lelkigyakorlatokon a meg-  
térésre, a megjavulásra buzdító intő és  
hívó szó a tökéletesen felépített szent be-  
szédek számos gyönyörű gondolata, mint  
millió illatos virág hullott arra az utra,  
melyet kiépíteni volt hivatott az eucha-  
ristia és a hívőssereg között.

És nem volt hiábavaló az a sok-sok

szerelem és tördés, melyet a jó husvétí  
gyónás és szentáldozás előkészítése érde-  
kében P. Réz Marian quardián és mun-  
katársai kifejtettek.

És nem volt hiábavaló az a nagy  
munka, amelyek a lelkigyakorlatot tartó  
plébánosok oly nagy lelkesedéssel és  
szeretettel kifejtették.

Az elbontott mag jó földbe hullott  
és hóféhr illatos virágba fakadt 2800  
meggyönt és 4000 megáldozott hívő lel-  
kében.

Mi hívők, akik részesei voltunk a  
végtelen Isten bőkezűen osztott kegyel-  
mének, köszönjük plébánosunknak és  
munkatársainak hűség és áldozatos sze-  
retetét, köszönjük a lelkigyakorlatot tartó  
szónok plébánosoknak fáradtságos mun-  
kájukat és viszonzásul kérjük a gondvi-  
selő Istent, áldja meg őket, áldja meg  
nemes törekvéseiket és minden lelkes  
munkájukat bőséges áldásával, hogy e  
szent évben vehesse és ehessen minden  
magyar az Ur testét, hogy attól megne-  
mesülve, megújmosodva szállhasson az  
imádság a magasságba Istenhez egy jobb  
magyar jövőért és a magyar feltámadásért.

## Hírek és különfélek

**Intentsztelek sorrendje a  
husvétí ünnepeken. A régi plébánián.**  
Többszöri kérésre sem küldték meg.  
— A ferences plébánián. Virágvasárnap  
a 9 órai nagymise előtt barkaszentelés,  
mise alatt passio. Nagyszombat este fél 9  
órákor Jeremiás próféta siralmi. Nagy-  
csütörtökön d. e. 9 órákor szentmise,  
este fél 7 órákor Jeremiás siralmi. Nagy-  
pénteken a szertartás d. e. órákor kez-  
dődik. A csonkamise alatt passio, utána  
prédikáció. Délután 3 órákor szentsir-  
latozás a déli plébániára, este fél 7  
órákor Jeremiás próféta siralmi. Nagy-  
szombaton a szertartás reggel 8 órákor,  
a feltámadási körmenet pedig d. u. 5  
órákor kezdődik. Husvétvasárnap ren-  
des vasárnapi miserend, azonkívül dél-  
után 3 órákor innepélyes vesperás.  
Husvéthétén rendes ünnepi miserend.

— **Evangelikus.** Nagyhaten minden reg-  
gel fél 8 órákor reggeli ábitat, utána ur-  
vacsoraosztással. Nagycsütörtökön este 7  
órákor urvacsorai evangélium és urva-  
csoraosztás, nagypénteken reggel 8 órá-  
tól, 9 ó német urvacsora, 10 ó istentisz-  
telet, 11 ó magyar urvacsora. D. u. 5 ó.  
passióolvasás, fél 4 ó Rauaknán isten-  
tisztelet és urvacsoraosztás. Nagyszombat  
egész nap betegek és elagottak házi ur-  
vacsoraosztása. Husvét I napján d. e. 10  
ó istentisztelet, 11 ó urvacsora d. u. 5 ó  
husvétí evangéliumolvasás. Ugyanezen  
nap istentisztelet Karancsságon és Zag-  
vapállván. D. u. 3 ó istentisztelet Sal-  
góbányán fél 5 ó Somoskőújfalun, Hus-  
vét II. ünnepén d. e. 11 ó istentisztelet, 11 ó  
urvacsora, d. u. 5 ó husvétí evangélium, d. e.  
fél 11 ó istentisztelet Bocsárlapujtón és ur-  
vacsoraosztás, d. u. Baglyasalján 3 órákor.  
— **Református.** Virágvasárnap d. e. 10  
órákor helyben és d. u. 3 órákor Kis-  
terenyén az evangélius templomban.  
Nagypénteken d. e. 10 órákor és isten-  
tisztelet után a gimnáziumi, polgári és  
iparostanonc tanulóknak urvacsoraosztás.  
D. u. 3 órákor. Ünnepe első napján 10  
órákor urvacsoraosztás s d. u. órákor.  
Ünnep másodnapján 10 órákor urvacso-  
raosztás Kisterenyén az evangélius

templomban és d. u. 3 órákor helyben.  
Husvét nagyhatén minden reggel fél 8  
órákor bűnbánati istentiszteletet tartunk.

**Eljegyzés.** dr. Szentkúti (Schuyer)  
Ferenc földink, Hangya ügyészégi gya-  
kornok tartotta eljegyzését Kugler Irénke  
urleánnyal. A község társadalma öszinte  
örömmel vette tudomásul az eljegy-  
zés hírét.

**Eljegyzés.** Hóka Juliska Heimer  
János husvét vasárnapján tarják eljegy-  
zésüket.

**Távozás.** Dr. Perényi László m. k.  
főllatorvost a földmívelésügyi miniszter  
Murakereszturra helyezte át. 25 évi sal-  
gótarjáni tartózkodása után a köztiszte-  
letnek és megbecsülésnek elismerése száll  
a távozó felé.

**A Balassa Bálint Társaság** ápr-  
ilis 9-re, szombatra tervezett irodalmi és  
művészeti estje közbejött akadályok mi-  
att elmarad s valószínűleg a husvét-utáni  
első szombaton kerül sorra.

**Előzetes jelentés.** A „Mansz“  
salgótarjáni osztálya, elhalt nagynevű or-  
szágos elnökének, Tormay Cecilnek szo-  
boralapja javára, május közepén az Ipar-  
testület színháztermében, vendéglőadó  
részvételével matinét rendez.

**Mit hoz a nyuszika? — Egy jó  
szórakozást.** Azt pedig megtalálja hus-  
vét vasárnapján este a Róm. Kat. Kör-  
ben a Kőri Iljuszág zárkőőrű műsoros  
estjén. Színe kerüli: K. Nemes Gyula és  
Tary Mihály 3 felvonásos zenés vígjátéka  
a „Tabáni orgonák“ Előadás után  
tánc reggelig, melyhez a zenét a Grey  
Boys jazz zenekara szolgáltatja.

**Szerk. üzenet.** M. A költemény  
formája nem megfelelő.

**Helyszűke miatt több közle-  
mény kimaradt, melyeket legkö-  
zelebbi számunkban hozunk.**

Szerk.

**Eladó** Forgács-utca 62. szám alatt  
egy adómentes ház, mely áll: 2 szoba, 2  
konyha és 2 kamrából. Érdeklődni Fő-u.  
64. sz. alatt is lehet.

**Butoroneti utcai szoba.** Irdó-  
szoba használatra május 1-re kiadó. Szűcs  
patika.

# Csehszlovákia és a kisebbségek.

A legutóbbi külpolitikai események következtében újból fokozottan előtérbe került cseh kérdés Hodzsa miniszterelnök nyilatkozata után sem jutott nyugvópontra.

Válaszul a cseh miniszterelnök beszédére, a prágai parlamentben a kisebbségek képviselői olvasták fel deklarációjukat, amelyben megvilágítják azt a sérelmes bánásmódot, amely alatt az erőszak eszközeivel létrehozott mai Csehszlovákia fennállása óta szenvednek.

Szólló Géza az egyesült magyar párt nevében felolvasott deklarációjában rámutatott arra, hogy ebben az államban nemcsak szlovák, német, lengyel és rutén, hanem magyar kérdés is van. A magyarság ugyanis sem kulturális, sem gazdasági, sem jogi tekintetben nem kapta meg azokat a jogokat, amelyeket garantáltak részére, amidőn a köztársaságot megalkották. A pittsburgi szerződés és a békeszerződés alapján kívánja, hogy a köztársaság kebelében minden nemzet saját földjén, saját sorsát maga intézhesse. A kormányának meg kell értenie, hogy boldogulást másképpen elérni nem tud, mintha teljes jogegyenlőség alapján állva, megadja valamennyi nemzetnek, ami őket isteni és emberi törvény alapján megilleti.

Az egyesült magyar párt deklarációja után Kundt képviselő a szudétánemet párt nevében tett nyilatkozatot. Hangsúlyozta, hogy a szudétánemetség is hozzátartozik ahhoz a nagy német néphez, amely a legutóbbi hetekben vi-

lágortörténelmi jelentőségű tetteket vitt végbe. A varseillesi szerződésnek tehát, amely a jogfosztás, megaláztatás és politikai alacsonyrendűség rendszerét jelentette, meg kell hátrálni az új jogrend előtt, annál is inkább, mert Prága eddigi nemzetiségi politikája nem hozott békét az államnak.

Dr. Wolff a lengyel kisebbség nevében kijelentette, hogy mivel eddig követeléseik teljesítését nem érték el, soruk gyökeres rendezését és a köztársaságon belül az önkormányzatot követelik.

A tót autonómista néppárt deklarációjában megállapítja, hogy nem lehet elképzelni súlyosabb vádat a jelenlegi kormányzati rendszer ellen, mint azt a tényt, hogy a tótok husz év óta kénytelenek harcot folytatni saját államukban nemzeti sajtósaik és létjogaik elismeréséért. A tótok felszólítják a felelős tényszerzőket, lássanak hozzá haladéktalanul a Tótföld politikai önkormányzatának megvalósításához.

Egységesen mozdult meg tehát a csehszlovák elnyomott kisebbség valamennyi párta, hogy orvoslást szerezzen a husz év óta üszkösödő sebre, mely Európa lázas állapotának egyik legsúlyosabb kórokozója.

Reméljük, hogy végre felülemelkedik a jobb belátás a háboru utáni békediktátumokat létrehozó hatalmaknál is és ennek eredményeként közreműködnek a gyógyulási folyamat mielőbbi megindítása érdekében.

## Nyilatkozat. „A MUNKA” 1938.

március 26-iki száma a HVSE—SSE footballmeccsel kapcsolatosan az én háttérbiro működésemmel is foglalkozik. Tekintve, hogy a kritikát sérelmesnek és bántónak találtam, magam ellen, a Játékvezetők Testületénél, amely fórum egyedül hivatott a játékvezető jó vagy rossz működésének elbírására, fegyelmi vizsgálatot kértem, amelynek befejezése után fogom a további lépéseket megtenni.

László Imre  
I. fokú játékvezető.

## Kiállítás a Hirschgyárban.

Január óta csendes, de szorgalmas munka folyik a Hirschgyár Olvasókörében, ahol az iskolán kívüli népművelési bizottság megbízásából női szabász és varrótanfolyam működött heti négy órában. A tanfolyamvezető Szalay Ilonka okl. tanítónő, jó munkát végzett. Az elméleten kívül olyan gyakorlati oktatást adott, hogy a hallgatók nemcsak az egyszerűbb fehérneműben, hanem a csinos, izléses női ruhák, gyermekholmik elkészítésében is nagyon szép előmenetelt tanúsítottak. F. hó 10-én, vasárnap délelőtt 9 órától délután 7 óráig a Hirschgyár Olvasókörének nagytermében kiállítás keretében mutatják be a hallgatók a nagyközönségnek az előadottak alapján szerzett tudásukat, női, férfi és gyermekruhák, ruhák és egyéb háztartási varrott cikkek készítéséből. Belépődíj nincs. Érdeklődőket szívesen lát a vezetőség.

Takarékoskodni mindenütt lehet, csak ott nem, ahol az egészségről van szó. Fej- és foglajás, megfázás és rheuma eseteiben már 1-2 Aspirin-tabletta segít a egész kiadás 12 vagy 24 fillér. 20 tabletta doboz 180 P.

**Előadás a kirakatról.** Az OMKE salgótarjáni fiókjának felkérésére a Hungária Villamossági R. T. meghívta Salgótarjánba Mohrlüder Vilmost, a Corvin Áruház főtisztviselőjét, a Magyar Kirakatrendezők Országos Szövetségének elnökét, aki a Pannónia szálló nagytermében f. hó 10-én vasárnap délelőtt fél 11 órakor tart előadást, vetített képekkel. Az előadás címe: „KIRAKATRENDEZÉS ÉS VILÁGÍTÁS. A mai kor követelményeinek megfelelő kirakat kiképzése, az áru elrendezése, az árvalajás, a színek, a tér elosztása.” Az előadás iránt már is nagy érdeklődés nyilvánul meg. Reméljük, hogy városunk kereskedői az ott hallottakat rövidesen hasznosítani fogják és így az előadás nagy mértékben elő fogja mozdítani a város szépítését.

**Bányamozgók híre.** Baglyasalja és Pálfalva mozgósínházai április 10-én, vasárnap, Marlene Dietrich és Charles Boyer-el a főszerepben ALLAH KERTJE című, izgalmas, keleti drámáját mutatják be Richard Boleslawsky rendezésében. A szép színes műsort kiegészíti: „Kutya van a kertben” c. színes rajzfilm, „Turisa állom” c. kulturfilm, továbbá Magyar és Fox világhíradók.

## Öt világrészben ismert

gyár szavatol az Aspirin-tabletták jóságáért. A valóság és megbízhatóság jele a tablettákba préselt Bayer-kereszt, ami feltétlen biztosítja az előnyöknek, melyekért a gyár hírneve áll jól.

ASPIRIN  
TABLETTÁK



DE OGYELJUNK MINDIG A BAYER-KERESZTREI DE OGYELJUNK MINDIG A BAYER-KERESZTREI DE

M. kir. rendőrség starjáni kapitánysága.  
740/1938. szám.

Tárgy: Gépjárművek és pótkocsik időszakos vizsgálata.

## Hirdetmény.

„A m. kir. belügyminiszter ur 112.300/1938 B. M. sz. rendeletével a közúti forgalomban résztvevő közhasználatú gépjárművek és pótkocsik (pót-tengelyek) továbbá a magánhasználatú teherszállító és különleges gépjárműveknek forgalomképesség és forgalombiztonság szempontjából való megvizsgálását rendelte el. A Gépjárművek bemutatási idejére vonatkozólag a Budapesti rendőrfőkapitányság által kiadott és Salgótarján megyei városban a hirdetőoszlopokon, a városbázán és a rendőrkapitányság épületében kifüggesztett hirdetmények adnak tájékoztatást. A bemutatás helye Budapest, VIII. ker. Juranics utcai vizsgáztató helyiség.

A gépjármű kerületi r. hatóság a kellően indokolt kérelemre a gépjármű kerület székhelyén kívül is megvizsgálja a gépjárműveket. Ez esetben a vizsgáztatásért gépkocsiként 7 P—t, pótkocsiként pedig 5 P. vizsgálati díjat kell befizetni.

A szabályszerű beadványi letétellel felszerelt kérvény legkésőbb 1938 április hó 14-ig a rendőrkapitányságnál benyújtandó. (22 szoba.)

A vizsgálathoz szükséges őrlelapokat és befizetési csekklapot hatóságom díjtalanul bocsátja az illetőknek rendelkezésre.

Amennyiben az érdekelt gépjárműtulajdonosok, üzemeltetők gépjárműveiket (közhasználatú személyszállító 1938. ápr. 30-ig, — teherszállító és különleges gépjárművek 1938 június 16—július hó 31-ig) a rendeletben meghatározott ideig megvizsgálás végett nem mutatják be és ezen műszakukat hiteltelre nem igazolják, illetőleg megvizsgálás nélkül tartják üzemben, a gépjármű forgalmi engedélyt, igazoló lapját és rendszám-tábláját bevonják és kihatást követel, melyet 200 P-ig terjedő pénzbüntetéssel kell büntetni, a gépjármű vizsgálati díja pedig késedelmes bemutatás esetén 32 P.”

Salgótarján, 1938 április hó 7-én.

Dr. Jánossy Ödön  
m. kir. rendőrkapitány,  
a kapitányság vezetője.

## MÉGIS OLCSÓBB A

## HAL, MINT A HUS!

## Minden penteken elő-PONYI!

Valamint másnemű halak is. Alkalmakra 3 nappal előzetesen rendelhetők meg, (kiváratra házhoz szállít). legolcsóbb napi árban.

Weissberger Hermann halkereskedő,  
Salgótarján, Ovoda-tér 3. Tel. közv. sz. 156.

A starjáni kir. írás, mint telekkönyvi hatóság.  
313/1938 tk. szám.

## Árverési hirdetmény-kivonat.

A Pászti Keresztény Takarékszövetkezet vezette végrehajtónak Pál Sándorné sz. Szappan Julianna és kisk. Szappan Sándor végrehajtást szenvedett ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtató kérelme következtében az 1881. LX. tc. 144. 146 és 147. §§-ai valamint az 5610/1931 M. E. és 35000/1931 I. M. sz. rendelet értelmében elrendeli a végrehajtási árverést 2000 P. tökéletesítés, ennek 1935. évi június hó 15. napjától járó 6%, kamata 571 P. 80 fill. eddig megállapított per, végrehajtási és az árverés kérelmi, valamint az újabb árverésért ezuttal megállapított 50 P költség behajtása végett,

a starjáni kir. írásbírósg területén lévő Mátraszőlős községben fekvő a mátraszőlősi 1330 sz. tjknyvben A. I. 1. sor 217—hrzl. szám alatt foglalt „káposztás” ingatlanból a 27-28 sorozatok szerint Pál Sándorné sz. Szappan Julianna és kiskoru Szappan Sándor végrehajtást szenvedett nevén álló illetőségre 17 P kiáltási árban,

mindazonáltal a C. 51 a. özv. Szappan Jánosné sz. Tóth Imre Maria javára bekebelezett örvégi haszonélvezeti jognak fenntartásával azonban ha az ingatlan illetőségeket ily módon 2000 P. meg nem ígértetnek, úgy az árverés hatálytalanítandó és nyomban a szolgalmi jog fenntartása nélkül bocsátandó újabb árverés alá az ingatlan illetőségeket a Pászti Keresztény Takarékszövetkezet alap végrehajtató érdekében a kiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adhatók.

Az u. o. 1268 sz. tjknyvben A. I. 1. 3, 4 sor, 363, 350/a és 350/c hrzl. számok alatt foglalt „szántó, rét” ingatlanból a B. 24 és 25 sorozatok szerint Pál Sándorné sz. Szappan Julianna és kiskoru Szappan Sándor végrehajtást szenvedett nevén álló illetőségekre 502 P kiáltási árban, mindazonáltal a C. 64 alatt özv. Szappan Jánosné sz. Tóth Imre Maria javára bekebelezett örvégi haszonélvezeti jognak fenntartásával, azonban ha az ingatlan illetőségeket ily módon 2000 P. meg nem ígértetnek, úgy az árverés hatálytalanítandó és nyomban a szolgalmi jog fenntartása nélkül bocsátandó újabb árverés alá az ingatlan illetőségeket a Pászti Keresztény Takarékszövetkezet alap végrehajtató érdekében a kiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható;

az u. o. 100 sz. tjknyvben A. I. 1. 2, 3, 5, 8, 9, 10 sor, 103, 391, 649, 247, 321/b, 444/a, 444/c hrzl. számok alatt foglalt „ház, szántóföld és rét” ingatlanból a B. 16 és 17 sorozatok szerint Pál Sándorné sz. Szappan Julianna és kiskoru Szappan Sándor végrehajtást szenvedett nevén álló jutalekora 40 P kiáltási árban, — mindazonáltal a C. 60 alatt özv. Szappan Jánosné sz. Tóth Imre Maria javára bekebelezett örvégi haszonélvezeti jognak fenntartásával, azonban ha az ingatlan illetőségeket ily módon 2000 P. meg nem ígértetnek, úgy az árverés hatálytalanítandó és nyomban a szolgalmi jog fenntartása nélkül bocsátandó újabb árverés alá az ingatlan illetőségeket,

mely esetben ezen ingatlan illetőségeket a Pászti Keresztény Takarékszövetkezet alap végrehajtató érdekében a kiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adhatók,

az u. o. 1148 sz. tjknyvben A. I. 2 és 7 sor, 619 hrzl. szám alatt foglalt „szántó és rét” ingatlanból és ehhez tartozó aranyos közös öltözetéből a B. 29 és 30 sorozatok szerint Pál Sándorné sz. Szappan Julianna és kiskoru Szappan Sándor végrehajtást szenvedett nevén álló illetőségekre 65 P kiáltási árban, — mindazonáltal a C. 53 alatt özv. Szappan Jánosné sz. Tóth Imre Maria javára bekebelezett örvégi haszonélvezeti jognak fenntartásával, azonban ha az ingatlan illetőségeket ily módon 2000 P. meg nem ígértetnek, úgy az árverés hatálytalanítandó és nyomban a szolgalmi jog fenntartása nélkül bocsátandó újabb árverés alá az ingatlan illetőségeket,

mely esetben ezen ingatlan illetőségeket a Pászti Keresztény Takarékszövetkezet alap végrehajtató érdekében a kiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adhatók,

az u. o. 1992 sz. tjknyvben A. I. 1. 2 és 7 sor és 473/a hrzl. szám alatt foglalt „rét” ingatlanból a B. 20 és 21 sorozatok szerint Pál Sándorné sz. Szappan Julianna és Szappan Sándor kiskoru, végrehajtást szenvedett nevén álló illetőségekre 21 P kiáltási árban, — mindazonáltal a C. 28 alatt özv. Szappan Jánosné sz. Tóth Imre Maria javára bekebelezett örvégi haszonélvezeti jognak fenntartásával, — azonban ha az ingatlan illetőségeket ily módon 2000 P. meg nem ígértetnek, úgy az árverés hatálytalanítandó és nyomban a szolgalmi jog fenntartása nélkül bocsátandó újabb árverés alá az ingatlan illetőségeket,

mely esetben ezen ingatlan illetőségeket a Pászti Keresztény Takarékszövetkezet alap végrehajtató érdekében a kiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adhatók.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Mátraszőlős községében megrendezésére 1938 május 9. napjának d. o. 10 óráját tűzi ki.

Az árverési szándékozók kötelesek bányapénzt a kiáltási ár 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. IX. tc. 42 §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírral a kiküldöttnek letenni vagy a bányapénznek előlegesen bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881. LX. tc. 147, 150, 170 §§-ai. 1908. XLI. tc. 21 §).

Az aki az ingatlanért a kiáltási árnál magasabb ígértet tett, ha többet ígért senki sem akar kötele nyomban a kiáltási ár százalékán szerint megállapított bányapénzt az általa ígért és ugyanannyi százalékos kiegészítéssel.

Salgótarján, 1938. január 20.

Gerda sk. kir. íb. elnök.

A kiadmány bitézői

klado.

## A Magyarság érdekes újtása a hirlapelőfizetés terén.

A kliring-akció lehetővé teszi a teljes előfizetési díj megtakarítását.

A Magyarság minden egyes előfizetője az előfizetési díjnak megfelelő kliring-szelvényt kap az előfizetési díj beutalásakor. Ezen kliring-szelvényeket a kliring-akcióban résztvevő cégek bizonyos százalék arányában készpénz helyett fogadják el. Ha tehát a Magyarság előfizetője oly cégnél vásárol, amely a kliring-akcióban résztvesz és a szelvényt felhasználja vásárlásainál, akkor a teljes előfizetési díjat visszanyerheti.

De nemcsak a Magyarság előfizetőinek előnyös a kliring-akció, hanem az abban résztvevő cégeknek is, mert a kliring-akcióban való részvételükkel megnyerik vásárlójuknak a Magyarság nagy táborát.

A kliring-akció tehát úgy a szereplő cégeknek, mint az előfizetőknek előnyre szolgál és azért örömmel közzéljük, hogy városunkban újabban is csatlakoztak az alábbi cégek ezen akcióhoz.

**Könyv- és papírkereskedés:**  
Végh Kálmán, Fő-tér 8. szám. (3 százalék.)  
**Műtornaszakos géptörzs:**  
Szabó János, Fűrdő u. 5., műtornánál (2%).  
**Szobakészítő és mázoló:**  
Pörzész János, Fő-tér 138. (2 százalék.)  
**Tomatkező vállalat és konyhagártó:**  
Holics Mihály, Fő-u. 19. (5 százalék.)  
**Úr- és nőfűzők, gyönyörűk:**  
Csemányi István, Fő-u. 19. (5 százalék.)  
**Úr- és nődivatruhák:**  
Jancsik Béla, Fő-u. 114. (3 százalék.)

# SPORT

## DVTK—SBTC

1:0 (1:0)

SBTC pálya.

1500 néző.

Bíró: Kohányi.



DVTK: Gáspár—Szentidai, Felföldi—Kóhalmi, Bonyhai, Barta—Magyar, Kalotai, Füzér, Barna, Turbék.

SBTC: Géci—Blaskovics, Vágó—Takács III, Turán, Takács IV—Bretter, Lukács I, Kohut, Lukács II, Borsányi.

Feszültség, izgalom, bizonytalanság a nézőtérben is, az öltözőkben is.

A Kifutó DVTK-t hatalmas fütty-koncert fogadja. Meg se szűnt, míg az SBTC ki nem futott.

Az SBTC szél ellen indít s rögtön az 1. percben hatalmas zavart csinál a DVTK kapuja előtt. Az ötös és a kapufa kapuvonal közt patlogó labdát kétszer is benn láttuk — de csak láttuk. Nem volt benn. A DVTK megilletődött, az SBTC bizonytalan. Erős, kemény mezőnyjáték után felnyomul, a szelét jól kihasználó rövid, lapos passzokkal ügyesen csatázó DVTK. A 13. percben Füzér ötöséről fejeli Géci nagyszerűen vetődik rá. Az SBTC itt kezd elveszteni a meccset. Szemmel láthatólag védekezésre rendezkedik be. A hátlok valósággal rátapadnak Turbékra, Füzérre, Magyarra s a védelem s csatárok közt egy nagy ürtele DVTK-val. Aztán a csatárok is hátrahúzódnak s az SBTC egész játéka a labda tervszerűen előrevágódása. A DVTK nagy megerővel használja ki az SBTC taktikai baklövését, Turbék, Barna, Füzér állandóan bombázzák a kaput. A 30. percben Géci ismét bravurt csinál, Barna ötöséről adott lövést levegőben uszva öklözi kornerra. Blaskovics, Vágó, de különösen Turán sok csinyt csinál a 16-os táján, s Turán egy talpalása után 20 m-ről Felföldi büntetőt rug. A labda a sorfalról visszapatint a bekkhez, az kapura bombáz s a labda Géci kezét hátra ütve a feje felett — gól. 1:0 33. perc. (védehető lövés volt.) Félidőig

még vagy négy hasonló, de sikertelen szabadrugás tartkítja a meccset.

A második félidőt ugyanugy kezd az SBTC. 5 bekk, hátrahúzott csatárok — nagy DVTK fölény. Vagy 10 percig. S-ugy látszott a közönség egyre jobban felzúgó taktika változtatás követelésére az SBTC abbahagyja a védekezést, mindenki a helyére megy, Füzért és társait szabadon engedik, s attól kezdve az SBTC az ur a pályán. Késő volt! Kohut, Lukács I, Bretter bombázzák a rendkívül nyugodtan, fölényesen, sokszor bombákat is lábbal védő Gáspár kapuját. 4 kornert is ér el az SBTC, többször gólnak látszik a labda — mindig csak látszik. Bretter gyönyörű beadásokat ad, két pompás szabadrugást rug, az egyiket a felső lécs menti, a másik gól, pillanattal a lesfűtő után. Az SBTC nagy, de elkészt, iramát végig nagyszerűen parirozza a DVTK, sőt az utolsó percekben néhány támadást is vezet.

Az SBTC elvérzett. Kiesett az élsorból. Kiesett az élsorból, szétfoszlott a szurkolók reménye. Az első vonal már öt pontnyira van. A 2 pont nem volt megnyerhetetlen — eltaktikázták. Védekeztek — furcsa — nem is kényszerből, láthatóan előre megfontoltan, vagy 55 percen át. Jobb lett volna, a második félidő bizonyított, jobb védekezés lett volna a támadás.

Jók voltak: Turán, Takácsok, Bretter, Blaskovics.

A DVTK csupa nagyképeségű nyugodt és játékos. Nagyszerű összehangoltság és magabizás az egész csapat. A második félidő nagy védekezésből is azonnakk feltudtak fejlődni, ha levegőhöz jutottak. Jók: Gáspár, Felföldi, Szentidai, Barta, Füzér, Turbék.

Szögleterán: 1:4. A bíró jó volt.

# PTK—SSE 3:1 (1:1)

PTK pálya Perecesen.

250 néző.

Játékvezető: Molnár (Bpest).

PTK: Mogyorósi—Tomka, Nater—Dragon, Heszena, Rajkó—Fockó, Bahor, Polc, Várhegyi, Filusz.

SSE: Prámer—Kovács, Sümegi—Manyasz, Hercsik, Misecska—Márkus, Kovács, Tóth, Komenda, Mohácsi.

Az orléanszerű szélrohamokkal megzavart mérkőzést a gyorsabb, az elszántabb Pereces-i csapat megérdemelten nyerte. Bár a SSE játékbeli tudása magasabb színvonalon mozgott, mint ellenfelé és a tavaszi évadban ez alkalommal első ízben mutatott a SSE igazi küzdeni akarását, mégis meg kell állapítani azt, hogy a SSE még távolról sincs abban a formában, hogy az északi bajnokság jogos aspiránsának lehessen tekinteni. A mérkőzés nagy küzdelmet hozott s noha a PTK nem riadt vissza a a testi erő igénybevételétől sem, de komoly durvaságot nem követett el. A SSE abszolút finoman játszott s ezért dicséret illeti, de félháborodással kell megemlékezni Márkus magatartásáról, aki elővette az ellenfél egyik játékosát azt, hogy a labda távollétében szándékosan megfogta. Sajnos a játékvezető ezt a feltűnően durva esetet nem torolta meg, mert az esetet nem látta.

A SSE lép fél támadólag először és szép akciót az 5. percben siker is koronázza amikor Tóth révén vezetéshez jut. Ezután a PTK jön fel, erélyesen támad, Kovács tízenhatoson belül kézzel fogja a labdát, miért büntetőt kap a SSE' de ezt Prámer vetődéssel kifogja. Változatos játék következik ezután, de mégis inkább a SSE-t látjuk többet támadásban. A kapukra nem sok lövés megy. A 28. percben sarokrugás a SSE ellen. A kapu előtt állók teljesen szembe néznek a nappal és senki sem látja, hogy kinek a feléről szállt a labda a SSE halójába 1:1. A félidő végéig Pereces támad. — A második félidőben a PTK mindent belead. A szél fokozódott

s a játék teljesen bizonytalanná válik. A 21. percben jut a PTK vezetéshez, majd a 32. percben 3:1 javítja gólarányát. Ezután teljes energiával fekszik bele a SSE a játékba, komoly, veszélyes támadásokat vezet, rengeteg gólhelyzet alakul. Lövés-lövés után megy a kapu fölé, mellé, kapusba, kapulécbe, de eredmény nem születik. Ebben az időszakban legalább háromszor annyi lövés ment a PTK kapujára, mint amennyi addig az egész mérkőzésen mindkét kapura ment. A SSE hatalmas nyomásának a játékvezető sipja vet véget. Jók voltak a PTK-ból Filusz, Tomka és Mogyorósi kapus, míg a SSE-ből Misecska, Kovács, Tóth.

A játékvezető pontosan és kellő szigorral látta el feladatát.

**BSE—SBTC II. 1:1** Baglyasalja.  
**DAC—PBÜSE 1:0** Diósgyőr.  
**SBTC III.—SSE II. 4:4**  
**MRSE—SSE III. 2:1**

**Értesítés.** Közzöljük az érdekeltekkel, hogy a játékvezető tanfolyam f. hó 13-án szerdán megkezdődik és minden szerdán este fél 8 órakor a Jávári-féle vendéglőben lesz megtartva. Kérjük a jelentkező sportembereket, hogy az előadásokat pontosan látogassák. Bolner sk. elnök, László sk. előadó.

## Meghívó.

A Salgótarjáni Kaszinó 1938. évi április hó 13-án d. u. fél 7 órakor tartja **rendes évi közgyűlését** a kaszinó helyiségeiben, melyre a kaszinó tagjait tisztelettel meghívom.

Salgótarján, 1938. április 6.

Koltay Imre sk.  
elnök h. igazgató.

**Tárgysorozat:**

1. Elnöki megnyitó.

Nyomatott: „A MUNKA”-nyomdában Salgótarján.

Telefonszám: 46.

SALGÓ SERLEG CSOPORT

Telefonszám: 46.

mint ÉLASZ. Mátravidéki III. osztály

# HIVATALOS KÖZLÖNYE

Hivatalos helyiség: Salgótarján, Fő-utca 244. szám. — Készít: TÁBORI GYULA főtitkár.

## Rendkívüli közgyűlés.

Kivonat a Salgó Serleg Csoport 1938. évi április hó 3-án tartott rendkívüli közgyűlésének jegyzőkönyvéből.

Kelemen István társelnök üdvözlő a megjelenteket s megnyitja beszédében sajnálkozását fejezi ki afelett, hogy a Csoport eddigi ügyvezető elnöke: Krepuska Géza ezen tisztségéről lemondott. Közli továbbá a közgyűléssel, hogy az elmúlt rendkívüli közgyűlésből folyó ügyek és egyéb jelentések, indítványok kerülnek letárgyalásra.

A rendkívüli közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére felkéri Fütő Béla és Pintér István sporttársakat.

A Csoport eddigi ügyvezető elnöke: Krepuska Géza lemondását a közgyűlés sajnálattal azzal veszi tudomásul, hogy Salgó Serleg Csoport érdekében eddig kifejtett hasznos munkájáért jegyzőkönyvi köszönetet mond és a jövőre nézve a Salgó Serleg Csoport örökös tiszteletbeli elnökévé választja meg. Felkéri a közgyűlés Kelemen István társelnök urat, hogy szöbelileg közölje Krepuska Géza örökös tiszteletbeli elnök urral a rendkívüli közgyűlés határozatát.

A rendkívüli közgyűlés a megüresedett ügyvezető-elnöki tisztségre egyhangulag Kelemen István társelnök urat választja meg.

A B. csoportba tartozó egyesületek fellebbezési fóruma és a fellebbezési ügyekben a legfelsőbb fellebbezési fórum erre a sporttérre ugyanaz marad továbbra is, ami eddig volt. Ebben a kérdésben újabb határozatot esetleg a következő sporttér megkezdése előtt az évi rendes közgyűlés hoz.

Felkéri a főtitkárt, megfelelő szövegű átirathat keresse meg a Magyar Labdarugó Játékvezetői Testület Észak-magyarországi Alosztálya salgótarjáni Csoportja t. vezetőségét a B. csoportra vonatkozó játékvezetők küldése ügyében. Ha az átiratra a válasz kedvezőtlen volna, felhatalmazza a főtitkárt, hogy a továbbiakban illetékesek bevonásával a közgyűlés utasítása szerint a legsürgősebb intézkedést tegye meg.

A rendkívüli közgyűlés örömmel veszi tudomásul az ÉLASZ-al kötött alábbi megállapodást, mely szerint: az SSCs-nél igazolt és játéktól eltöltött játékosok az ÉLASZ mérkőzésein nem szerepelhetnek. Eből kifolyólag tehát a közgyűlés határozatilag kimondja, hogy azon MLSZ játékosok, kik az ÉLASZ fórumai által lettek megbüntetve, illetve tiltattak el a játéktól, büntetésük tartama alatt az SSCs mérkőzéseken nem szerepelhetnek. Ha ilyen mégis megtörténne, ez a szereplés jogosulatlan s a játékost szerepeltető egyesület a fennálló szabályok értelmében büntetendő.

A közgyűlés figyelembe veszi a fellebbezési határidőre vonatkozó legújabb MLSZ rendelkezést s határozatilag kimondja, hogy a fellebbezési határidő a jövőben nem 15 nap, mint eddig volt, hanem 10 nap.

A Rónabányatelepi Torna Clubnak azon indítványát, mely szerint a husvétii ünnepek alkalmával bajnoki mérkőzést ne tüzzenek ki, méltányosnak találja s

átteszi az egyesbíróhoz azzal, hogy az egyesbíró a kívánságnak megfelelően hozzon határozatot.

A Mátránovádi Labdarugók Köre beadványát méltányolva úgy határoz, hogy a bajnoki mérkőzések mindenképpen lejátsszandók. Ha tehát a kitűzött időben a szabályok figyelembevételével valamely mérkőzés indokoltan elmarad, azt későbbi időben kell lejátsszani.

A rendkívüli közgyűlés kimondja, hogy a játékos fényképes igazolványoknak díja a jövőben darabonként 40 fillér; az igazolólapok díja darabonként 5 fillér, igazolólapból azonban legkevesebb csak 20 darab adható ki azonnali fizetés mellett.

Több tárgy nem lévén, elnök a közgyűlést berekeszti.

Stern Aladár — Kelemen István — Tábori Gyula  
jegyző. elnök. főtitkár.

## A. csoport.

### Egyesbírói határozatok.

Kivonat az egyesbíró 1938. évi április hó 5-én tartott ülésének jegyzőkönyvéből.

Felhívja az egyesületeket, hogy az első bajnoki mérkőzésre gondoskodjanak arról, hogy a pályán mérőszalag legyen, hogy a játékvezetők a szokásos pálya hitelesítést (felméréseket) minden akadály nélkül eszközölhessék.

Az április 17-i bajnoki mérkőzéseket több egyesület kérelmére a husvétii ünnepekre való tekintettel elhalasztja, illetve azokat a szezon végén lejátsszani rendeli el.

Agócs István SSE és Mészáros Bernát MRTK játékosokat a fegyelmi szabályzat 330. §. a) és b) pontja alapján 1-1 óra eltölti a játéktól, április 3-tól május 3-ig.

Tábori Gyula előadó. Weiss Arnold egyesbíró.

## B. csoport.

### Egyesbírói határozatok.

Kivonat az egyesbíró 1938. évi április hó 5-én tartott ülésének jegyzőkönyvéből.

Felhívja az egyesületeket, hogy az első bajnoki mérkőzésre gondoskodjanak arról, hogy a pályán mérőszalag legyen, hogy a játékvezetők a szokásos pálya hitelesítést (felméréseket) minden akadály nélkül eszközölhessék.

Az SSCs rendkívüli közgyűlés utasítása értelmében az RTC kérelmének megfelelően az április 17-i bajnoki mérkőzéseket a husvétii ünnepekre való tekintettel elhalasztja, illetve azokat a szezon végén lejátsszani rendeli el.

JTC azon kérelmének, hogy április 10-i SISE—JTC mérkőzést felhozott indokainál fogva későbbi időre elhalasztani kéri, nem tehet eleget. A mérkőzést a kisorsolt időpontban le kell játszani.

## Április 10-i mérkőzések

| Egyesület  | Óra  | Pálya |
|------------|------|-------|
| MTE—PBTK   | 3    | MTE   |
| RTC—MLK    | 3    | RTC   |
| SBTC F—HSE | 1/21 | SBTC  |
| VAC—SAC    | 3    | VAC   |

Tábori Gyula  
egyesbíró.

## APOLLÓ MOZGÓ STARJÁN

Ápril. 9-én szombaton  
este 7. 9. 10-én vasárnap  
d. u. 3, 5, 7 és 9.  
11-én hétfőn este 7 és  
9 órakor.

## TÜNEMÉNY

Kieg: M. HIRADÓ

Április 13-án szerdán  
és 14-én csütörtökön  
este 7 és 9 órakor

LISIEUXI

## Kis Szent Teréz élete

Kiegész: Fox híradó.

Nyomatatlajdonos: Véghe Kálmán.